

JUMOORTY, MUHAMMAD JAABIR

Chinese ↔ French ↔ English Translator & Interpreter | Gaming Localization Specialist | Medical Doctor (MBBS)

Email: mjjumoorty@gmail.com | Phone / WhatsApp: +230 57783912 (Mauritius)
Skype: jumoority.jaabir | WeChat: Mauritius27 | QQ: 2595729192

PERSONAL INFORMATION

Name: JUMOORTY, Muhammad Jaabir
Date of Birth: 06 September 1991
Nationality: Mauritian
Place of Birth: Mauritius

LANGUAGE COMPETENCIES

Chinese (Mandarin) — 普通话	Advanced	HSK 4 (2015); HSKK Intermediate (Feb 2026)
English	Native / Fluent	IELTS 7.5
French	Native / Fluent	Mother tongue
Persian (Farsi)	Intermediate-Advanced	Tehran University — 7 semesters (Beginner to Advanced I)

PROFESSIONAL PROFILE

Highly qualified multilingual professional specialising in Chinese (Mandarin) translation and interpretation, with native fluency in English and French and working proficiency in Persian. Holds an MBBS from Wenzhou Medical University and over a decade of combined experience in freelance translation, interpretation, and Mandarin tour guiding across Mauritius, China, and Iran. HSK 4 certified, with HSKK Intermediate certification. Specialised translation domains include general, medical, and travel & culture, alongside dedicated gaming/localization work spanning approximately 2,000,000 words translated to date — covering in-game dialogue, UI text, item and skill descriptions, quest text, and store/marketing content. Brings a proven ability to adapt tone, terminology, and cultural register across complex professional and creative environments, from clinical settings to game narrative and UI text.

TRANSLATION SPECIALISATIONS

- General** — business, official, and everyday communication across Chinese, English, and French. Approx. **2,000,000 words** translated to date.
- Medical** — clinical documents, terminology, and patient-facing material, informed by MBBS training and residency experience. Approx. **3,000,000 words** translated to date.
- Gaming / Localization** — dialogue, narrative, UI text, and cultural adaptation for Chinese, English, and French-speaking player audiences. Approx. **2,000,000 words** translated over the past 14 years, including work with Chinese localization agencies such as Yeehe, 成都智信卓越商务信息咨询有限公司, and 上海智生道信息科技有限公司.
- Travel & Culture** — tourism content, brochures, and live cultural commentary for Mandarin-speaking visitors. Approx. **500,000 words** translated to date.

EDUCATION BACKGROUND

School Certificate (中学毕业证书) Cambridge University	2007
Higher School Certificate (高级中学毕业证书) Cambridge University	2009 – 2010
Chinese Mandarin Studies (汉语 (普通话) 学习) Fujian Medical University (福建医科大学)	Early 2011 – Sept 2011
Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery — MBBS (临床医学) Wenzhou Medical University (温州医科大学)	Sept 2011 – June 2017
Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK) — 汉语水平考试 — Level 4	2015
IELTS	Score: 7.5
Persian Studies — Beginner to Intermediate I (5 semesters) (波斯语学习) Tehran University	Jan 2024 – Sept 2024
Psychiatry Studies (精神病学研究) Tehran University Medical Science (TUMS)	Sept 2024 – Feb 2025
Persian Studies — Intermediate II, III and Advanced I (3 semesters) (波斯语学习) Tehran University	Apr 2025 – Aug 2025
Chinese Mandarin Studies (汉语 (普通话) 学习) Jinggangshan University (井冈山大学)	Sept 2025 – Jan 2026
Hanyu Shuiping Kaoshi Kouyu (HSKK) — 汉语水平口语考试 — Intermediate	Feb 2026

WORKING EXPERIENCE

Freelance Translator — English, French and Chinese (英语、法语、中文翻译) • Provided written translation and live interpretation across English, French, and Mandarin Chinese. • Covered domains including business, medical, gaming, and general communication.	Feb 2013 – 2017
Freelance Tour Guide (Mandarin) (自由职业导游 (普通话)) • Guided Mandarin-speaking tourists in Mauritius, delivering culturally informed commentary in Chinese.	July 2017 – Jan 2019
Pre-Registration Medical Officer (注册前医务人员) • Completed mandatory clinical pre-registration rotations across core medical departments in Mauritius. • Developed strong bilingual (English/French) medical terminology proficiency applicable to medical translation.	Sept 2019 – March 2022
Freelance Translator — English, French and Chinese (英语、法语、中文翻译) • Produces translated articles, documents, and written content for diverse clients across multiple industries. • Specialised areas include medicine, gaming/localization, education, travel, and culture.	Feb 2022 – Sept 2023
Freelance Tour Guide (Mandarin) (自由职业导游 (普通话)) • Resumed tour guiding services for Mandarin-speaking visitors; developed routes and cultural commentary in Chinese.	Sept 2023 – Feb 2024
Freelance Mandarin Interpreter — Chinese / English / French (Tehran, Iran) (自由普通话口译员——中/英/法 (德黑兰, 伊朗)) • Provided on-site Mandarin-English-French interpretation in clinical and general professional settings in Tehran. • Facilitated communication between Chinese-speaking professionals and Iranian counterparts.	Feb 2024 – Sept 2024
Psychiatry Medical Resident (精神科住院医师) • Undertook psychiatry residency at Tehran University Medical Science (TUMS). • Expanded multilingual medical vocabulary in English, French, and Chinese within a clinical psychiatry context.	Sept 2024 – Feb 2025

Freelance Tour Guide (Mandarin) (自由职业导游 (普通话))*Feb 2026 – Present*

- Resumed tour guiding services for Mandarin-speaking visitors; developed routes and cultural commentary in Chinese.

Freelance Translator — English, French and Chinese (英语、法语、中文翻译)*Feb 2022 – Sept 2023*

- Produces translated articles, documents, and written content for diverse clients across multiple industries.
- Specialised areas include medicine, gaming/localization, education, travel, and culture.